



## **NOTE D'INFORMATION POUR LE TRAITEMENT DES DONNÉES DES PASSAGERS**

(au titre de l'article 13 du décret législatif n° 196/2003 en matière de protection des données personnelles)

Nous vous informons que TOSCANA REGIONALE MARITTIMA S.P.A. à associé unique traite vos données conformément au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 appelé « Code en matière de protection des données personnelles », dont le but est de protéger les personnes physiques et morales et les autres sujets lors du traitement des données personnelles les concernant. Cette réglementation prévoit tout d'abord qu'en cas de traitement des données personnelles, il est obligatoire de communiquer à l'intéressé le type de données traitées et certains éléments qui qualifient le traitement, qui, en tout état de cause, doit être effectué de façon correcte, licite et transparente, pour protéger votre confidentialité et vos droits. Par conséquent, conformément à ce que prévoit l'article 13 du décret législatif n° 196/2003, nous vous informons que :

### **Nature des données et finalité du traitement**

Lors des opérations de réservation et d'enregistrement, nous recueillons des données vous concernant à des fins connexes et/ou instrumentales à l'exercice de notre activité et à la gestion des rapports instaurés entre vous et nous, ainsi que pour nous conformer aux obligations prévues par des lois, des règlements, la législation communautaire, les dispositions des autorités qui y sont autorisées par la loi et par des organes de vigilance et de contrôle.

### **Modalité du traitement**

Vos données sont traitées au moyen d'outils et de procédures aptes à garantir leur sécurité et leur confidentialité. Elles peuvent être traitées sur des supports papier ou par des moyens électroniques.

### **Obligation ou faculté de fournir les données et conséquences d'un refus**

Les données personnelles vous concernant sont strictement fonctionnelles à l'instauration et à la poursuite du rapport entre vous et nous. Par conséquent, si vous refusez de nous les fournir ou si vous ne nous autorisez pas à les traiter, nous serons dans l'impossibilité objective d'instaurer les obligations contractuelles prises à votre égard et de leur donner suite.

### **Communication et diffusion**

Nous ne diffuserons pas de données vous concernant. Nous entendons par là que nous ne les communiquerons pas à des sujets indéterminés d'une manière quelconque, même en les mettant à disposition ou consultation. Nous sommes susceptibles de les communiquer, ce qui signifie que nous pouvons les mettre à la connaissance d'un ou plusieurs sujets déterminés, selon les conditions suivantes :

- à tout sujet pouvant accéder aux données en vertu de dispositions de loi, d'un règlement ou de la législation communautaire et ce, dans les limites prévues par ces normes ;
- à tout sujet ayant besoin d'accéder à vos données à des fins accessoires au rapport établi entre vous et nous, dans les limites strictement nécessaires pour réaliser les tâches accessoires qui leur sont confiées (par exemple : les établissements de crédits pour les paiements) ;
- à tout autre établissement public prévu par la loi.

### **Vos droits**

Aux termes de l'article 7 du décret législatif 196/2003, vous avez le droit d'obtenir à tout moment la confirmation de l'existence ou non de données personnelles vous concernant, de connaître leur contenu et leur origine, de contrôler qu'elles soient exactes, de demander à ce qu'elles soient intégrées, mises à jour ou encore rectifiées. Vous avez aussi le droit de demander leur suppression, leur transformation en forme anonyme ou le blocage des données traitées en violation des lois, ainsi que de vous opposer, pour des raisons légitimes, à leur traitement. Pour l'exercice de ces droits, vous pouvez vous adresser directement à notre Société qui est propriétaire du traitement.

### **Propriétaire du traitement**

Le propriétaire du traitement des données personnelles vous concernant est TOSCANA REGIONALE MARITTIMA S.P.A. à associé unique - TOREMAR dont le siège est situé via Calafati 6 57123 Livourne  
Tél. +39 0586/224511 fax +39 0586/224624.